

Sample for Reference Purposes Only. Forms have bilingual format for your convenience, but must be completed and filed with the court in English. **Modelo sólo para fines de referencia. Los formularios tienen formato bilingüe para su conveniencia, pero deben llenarse y presentarse ante el tribunal en idioma inglés.**



DISTRICT COURT OF MARYLAND FOR  
**TRIBUNAL DE DISTRITO DE MARYLAND DE**

City/County (Ciudad/Condado)

Located at (Ubicado en)

Court Address (Dirección del tribunal)

Case No.

(Número de caso)

Plaintiff/Judgment Creditor (Demandante/Acreedor del fallo)

VS.

(contra)

Defendant/Judgment Debtor (Demandado/Deudor del fallo)

Address (Dirección)

Address (Dirección)

City, State, Zip (Ciudad, Estado, Código Postal)

City, State, Zip (Ciudad, Estado, Código Postal)

- Original (Original)  
 Renewal (Renovación)

- Serve by Sheriff (Entrega a cargo del Sheriff)  
 Clerk to mail by Restricted Delivery Mail (El secretario la entregará por correo de entrega restringida)  
 Return to plaintiff to serve (Devolver al demandante para entregar)

**REQUEST FOR SHOW CAUSE ORDER FOR CONTEMPT**  
**(Md. Rule 15-206 / Regla de Md. 15-206)**

**SOLICITUD DE ORDEN PARA PRESENTAR MOTIVOS JUSTIFICANTES POR DESACATO**

The plaintiff alleges (El demandante alega)

Name (Nombre)

has failed to (no hizo lo siguiente):

- obey this court's order compelling answers to interrogatories in Aid of Execution entered on (no obedeció la orden de este tribunal para obligar a responder a interrogatorios que Ayuden con la Ejecución, que se dictó el) \_\_\_\_\_ Date (Fecha)
- appear in court for examination in the Aid of Enforcement of Judgment on (no compareció ante el tribunal a un examen para Ayudar con el Cumplimiento de un Fallo el) \_\_\_\_\_ Date (Fecha) as ordered by this court and properly served on (tal como lo ordenó este tribunal y entregado apropiadamente el) \_\_\_\_\_ Date (Fecha)

other (otro)

The Plaintiff requests the court (El Demandante solicita que el tribunal):

1. Require the person named above to appear in court and show cause why an order for contempt should not be passed (Exija a la persona arriba mencionada que comparezca ante el tribunal y presente motivos justificantes por los que no debería dictarse una orden por desacato);
2.  (Check if jail is also requested) Send the person named above to jail until the court's order is obeyed. Please read important notice on reverse side of this form. ((Marcar si se solicita la cárcel también) Enviar a la persona arriba mencionada a la cárcel hasta que se obedezca la orden del tribunal. Por favor lea el aviso importante en el reverso de este formulario.)

Date (Fecha)

Signature of Plaintiff/Attorney (Firma del Demandante/Abogado) CPF ID No. (N.º de id. del CPF)

Attorney Code (Código de abogado)

Printed Name (Nombre en letras de molde)

Address (Dirección)

Telephone Number (Teléfono)

Fax (Fax)

E-mail (Correo electrónico)

Case No. \_\_\_\_\_  
(Número de caso)

\_\_\_\_\_  
Name (Nombre) VS. \_\_\_\_\_  
(contra) Name (Nombre)

**CERTIFICATE OF SERVICE**  
**CONSTANCIA DE NOTIFICACIÓN JUDICIAL**

I certify that I served a copy of this Request for Show Cause Order for Contempt upon the following party or parties by (Certifico que he entregado una copia de esta Solicitud de Orden para Presentar Motivos Justificantes por Desacato a la siguiente parte o partes mediante)

mailing first class mail, postage prepaid (correo postal de primera clase, con franqueo prepago)

hand delivery, on (entrega personal en mano, el) \_\_\_\_\_ to (a):  
Date (Fecha)

\_\_\_\_\_  
Name (Nombre) Address (Dirección)

\_\_\_\_\_  
Name (Nombre) Address (Dirección)

\_\_\_\_\_  
Date (Fecha) Signature of Party Serving (Firma de la parte a cargo de la entrega)

**SHOW CAUSE ORDER FOR CONTEMPT**  
**ORDEN PARA PRESENTAR MOTIVOS JUSTIFICANTES POR DESACATO**

Upon consideration of the plaintiff's request, it is ORDERED:

Habiendo considerado la solicitud del demandante, se ORDENA:

That (Que) \_\_\_\_\_ appear in person before this  
Name (Nombre)  
court on (comparezca personalmente ante este tribunal el) \_\_\_\_\_ at (a las) \_\_\_\_\_  
Date (Fecha) Time (Hora)  
to show cause why this court should not find him/her in contempt for refusing or failing to respond as shown above (para presentar motivos justificantes que expliquen por qué este tribunal no debe declararlo en desacato por no responder o por rehusarse a responder tal como se indica anteriormente).

A copy of this Request/Petition for Contempt and this order shall be served on the person named above on or before \_\_\_\_\_  
Date (Fecha)  
(Se entregará una copia de esta Solicitud de Orden para Presentar Motivos Justificantes por Desacato y esta orden a la persona nombrada anteriormente no más tarde de la fecha arriba mencionada.)

\_\_\_\_\_  
Date (Fecha) Judge (Juez) ID Number (Número de ID)

**NOTICE**  
**AVISO**

If you fail to appear, an order may be issued resulting in your arrest and you may be found in contempt of court. Please read the important information on the reverse side of this form.

Si no comparece, podrá dictarse una orden que resultará en su arresto y se le podrá declarar en desacato del tribunal. Por favor lea la información importante en el reverso de este formulario.

\_\_\_\_\_  
Name (Nombre)

vs.  
(contra)

\_\_\_\_\_  
Name (Nombre)

**NOTICE TO ALLEGED CONTEMNOR**  
**AVISO AL PRESUNTO CULPABLE DEL DESACATO**

To the person alleged to be in contempt of court and for whom a request for jail has been made:

A la persona presuntamente culpable de desacato del tribunal y para quien se presentó una solicitud de encarcelamiento:

1. It is alleged that you have disobeyed a court order, are in contempt of court, and should go to jail until you obey the court's order.  
Se alega que usted ha desobedecido una orden del tribunal, que está en desacato del tribunal y debe ir a la cárcel hasta que obedezca la orden del tribunal.
2. You have the right to have a lawyer. If you already have a lawyer, you should consult the lawyer at once. If you do not have a lawyer, please note:  
Usted tiene derecho a tener un abogado. Si ya tiene un abogado, debe consultarlo de inmediato. Si no tiene un abogado, sírvase notar:
  - a) A lawyer can be helpful to you by:  
Un abogado puede serle útil para:
    - (1) explaining the allegations against you (explicarle las alegaciones hechas en su contra);
    - (2) helping you determine and present any defense to those allegations (ayudarle a determinar y presentar defensas contra esas alegaciones);
    - (3) explaining to you the possible outcomes; and (explicarle los posibles resultados; y)
    - (4) helping you at the hearing (ayudarle en la audiencia).
  - b) Even if you do not plan to contest that you are in contempt of court, a lawyer can be helpful.  
Aunque no planea refutar que está en desacato del tribunal, el abogado puede serle útil.
  - c) If you want a lawyer but do not have the money to hire one, the Public Defender may provide a lawyer for you.  
Si desea un abogado pero no tiene dinero para contratarlo, el Defensor Público puede proporcionarle uno.
    - To find out if the Public Defender will provide a lawyer for you, you must contact the Public Defender after any prehearing conference and **at least 10 business days before the date of a hearing before a judge.**  
Para averiguar si el Defensor Público le proporcionará un abogado, debe comunicarse con el Defensor Público después de la conferencia previa a la audiencia y **al menos 10 días hábiles antes de la fecha de la audiencia ante el juez.**
  - d) If no prehearing conference is scheduled, you must contact the Public Defender as soon as possible, **at least 10 business days before the date of the hearing before the judge.**  
Si no se programó una conferencia previa a la audiencia, debe comunicarse con el Defensor Público lo antes posible, **al menos 10 días hábiles antes de la fecha de la audiencia ante el juez.**
    - The court clerk will tell you how to contact the Public Defender.  
El secretario del tribunal le dirá cómo contactar al Defensor Público.
  - e) If you want a lawyer but you cannot get one and the Public Defender will not provide one for you, contact the court clerk as soon as possible.  
Si desea un abogado pero no puede conseguir uno y el Defensor Público no se lo proporciona, comuníquese con el secretario del tribunal lo antes posible.
  - f) **DO NOT WAIT UNTIL THE DATE OF YOUR COURT HEARING TO GET A LAWYER.** If you do not have a lawyer before the court hearing date, the judge may find that you have waived your right to a lawyer, and the hearing may be held with you unrepresented by a lawyer.  
**NO ESPERE HASTA LA FECHA DE LA AUDIENCIA ANTE EL TRIBUNAL PARA CONSEGUIR UN ABOGADO.** Si no tiene un abogado antes de la fecha de la audiencia, el juez podrá fallar que usted ha renunciado a su derecho a un abogado, y la audiencia podrá llevarse a cabo sin que usted esté representado por un abogado.
3. **IF YOU DO NOT APPEAR FOR A SCHEDULED PREHEARING CONFERENCE OR COURT HEARING BEFORE THE JUDGE, YOU WILL BE SUBJECT TO ARREST.**  
**SI USTED NO COMPARECE PARA LA CONFERENCIA PROGRAMADA PREVIA A LA AUDIENCIA O A LA AUDIENCIA ANTE EL JUEZ, SE EXPONDRÁ A SER ARRESTADO.**

**NOTICE TO ALL PARTIES**  
**AVISO A TODAS LAS PARTES**

To request a foreign language interpreter or a reasonable accommodation under the Americans with Disabilities Act, please contact the court immediately. Possession and use of cell phones and other electronic devices may be limited or prohibited in designated areas of the court facility.

Para solicitar un intérprete de idioma extranjero o una adaptación razonable conforme a la Ley sobre Estadounidenses con Discapacidades (Americans with Disabilities Act), comuníquese de inmediato con el tribunal. Es posible que en áreas designadas del tribunal se limite o prohíba la posesión y uso de teléfonos celulares y otros dispositivos electrónicos.